

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 133 (2007)  
**Heft:** 6: Repariert

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Berufsschule Lenzburg Offener einstufiger Projektwettbewerb Fassadensanierung

### Aufgabe

Das Gebäude A (Hauptgebäude) der Berufsschule Lenzburg wurde 1976 erbaut und 2005 innen umfassend saniert. Als Abschluss dieser Sanierung steht die Erneuerung der Metallfassade an. Die Einwohnergemeinde Lenzburg schreibt einen öffentlichen Projektwettbewerb aus mit dem Ziel, für die Fassadensanierung Vorschläge zu erlangen.

### Ausschreibende Stelle

Einwohnergemeinde Lenzburg, vertreten durch das Stadtbauamt Lenzburg, Kronengasse 24, 5600 Lenzburg

### Verfahren

Offener, anonymer einstufiger Projektwettbewerb. Das offene Verfahren wird aufgrund der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVÖB) vom 15. März 2001, des Submissionsdekretes des Kantons Aargau (SubmD) vom 26. November 1996 sowie der SIA-Ordnung 142/1998 durchgeführt.

### Teilnahmeberechtigung

Teilnahmeberechtigt sind Teams, bestehend aus Architekturbüros und Fassadenplanern, die ihren Wohn- oder Geschäftssitz in der Schweiz haben. Die Architekturbüros müssen über folgende Qualifikation verfügen:

- einschlägiges Diplom einer schweizerischen Technischen Hochschule oder
  - einschlägiges Diplom einer schweizerischen Technischen Lehranstalt (HTL/FH) oder
  - gleichwertiges europäisches Architekturdiplom oder
  - Eintrag im Schweizerischen Register für Ingenieure, Architekten und Techniker (REG A oder REG B) des Schweizerischen Registers der Ingenieure, Architekten und Techniker
- Der Einbezug von Fassadenplanern ins Team ist zwingend und gilt als Voraussetzung zur Teilnahme am Wettbewerb. Die Mehrfachbeteiligung von Fassadenplanern (in verschiedenen Teams) ist nicht gestattet. Die Federführung im Wettbewerbsverfahren liegt beim Architekturbüro.

### Beurteilungskriterien

Architektonische Gestaltung 40%, Funktionelle Aspekte 40%, Preis 10%, Baulogistische Aspekte 10%.

### Beurteilungsgremium

Sachpreisrichter: Hans Huber, Stadttammann, Ressortinhaber Bauwesen, Lenzburg (Vorsitz); Ernst Wüst, Präsident Schulvorstand Berufsschule Lenzburg, Lenzburg; Ruedi Suter, Rektor Berufsschule Lenzburg, Lenzburg (Ersatz)

### Fachpreisrichter:

Andreas Rüegg, dipl. Architekt ETH SIA BSA, Liestal; Othmar Stadelmann, Fassadenplaner, Uster; Fred Zimmerli, dipl. Architekt FH, Lenzburg; Jacques Aeschimann, dipl. Architekt ETH SIA, Olten (Ersatz)

### Preissumme

Fr. 80'000.– exkl. Mehrwertsteuer. Diese Summe ist in jedem Fall auszuführen. Die Summe für Ankäufe darf 20% davon nicht übersteigen. Es werden drei bis fünf Preise ausgerichtet. Das Preisgericht kann ein angekauftes Projekt zur Weiterbearbeitung empfehlen, sofern dieser Entscheid einstimmig erfolgt.

### Programm

An der Teilnahme Interessierte können gegen Einsendung eines frankierten und adressierten C4-Briefumschlages das Wettbewerbsprogramm unentgeltlich beziehen. Adresse: Stadtbauamt Lenzburg, Kronengasse 24, 5600 Lenzburg. Bestellungen per Telefon, Fax oder E-Mail werden nicht berücksichtigt. Dem derart zugestellten Wettbewerbsprogramm liegt ein Anmeldeblatt für die Anmeldung zur Teilnahme am Wettbewerb bei. Die angemeldeten Teams werden zu einer Startsituation eingeladen, an der die Wettbewerbsunterlagen ausgehändigt werden und das Objekt besichtigt werden kann. Das Wettbewerbsprogramm und das Anmeldeformular sind im Internet abrufbar unter: [www.lenzburg.ch/deutsch/projekte](http://www.lenzburg.ch/deutsch/projekte)

### Kautions

Es wird keine Kautions verlangt.

### Termine Projektwettbewerb

Startsituation: 1. März 2007, 10.00 Uhr. Abgabe der Wettbewerbsprojekte: 1. Juni 2007, 17.00 Uhr

### Verfahrenssprache

Die Verfahrenssprache ist deutsch.

### Résumé en langue française

#### Objet

*Assainissement des façades du bâtiment principal de l'Ecole des métiers de Lenzburg (Canton d'Argovie).*

#### Adjudicateur

*Einwohnergemeinde Lenzburg, représentée par Stadtbauamt Lenzburg, Kronengasse 24, 5600 Lenzburg.*

#### Procédure d'adjudication

*Procédure ouverte, concours de projets anonyme. Sont admis des groupements comportant un bureau d'architecture et un ingénieur-conseil pour façades, domiciliés en Suisse.*

#### Programme du concours

*Le programme du concours peut être demandé auprès du Stadtbauamt Lenzburg, Kronengasse 24, 5600 Lenzburg, en envoyant une enveloppe du format C4 affranchie et munie de l'adresse du requérant. Les demandes par téléphone, fax ou e-mail ne seront pas prises en considération.*

#### Délais

*Lancement du concours: 1<sup>er</sup> mars 2007, 10 heures. Livraison des projets: 1<sup>er</sup> juin 2007, 17 heures*

#### Langue de procédure

*Allemand.*

#### Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit der Publikation im Amtsblatt des Kantons Aargau beim Verwaltungsgericht des Kantons Aargau, 5000 Aarau, Beschwerde geführt werden. Die Beschwerdeschrift, die vom Beschwerdeführenden selbst oder von einem im Kanton Aargau zugelassenen Anwalt oder einer zugelassenen Anwältin zu verfassen ist, hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Allfällige Beweismittel sind zu bezeichnen und soweit möglich einzureichen.

Lenzburg, den 23. Januar 2007

Einwohnergemeinde Lenzburg

**INTERNATIONALE FACHMESSEN  
FÜR ARCHITEKTUR,  
INNENAUSBAU,  
BAUERNEUERUNG  
UND TECHNOLOGIEN**

**Personal Card - So erhalten Sie  
Ihre persönliche Eintrittskarte  
zur SaieDue 2007 - schicken Sie  
uns einfach Ihre persönlichen  
Daten und Firmenadresse per  
Email an [saietue@on-nike.it](mailto:saietue@on-nike.it)**

Ausgabe  
26

**SAIEDUE  
2007**

BolognaFiera (Italien)  
**13-17.03.2007**  
Dienstag - Samstag

Organisiert von  
**FEDERLEGNO-ARREDO**  
und **FEDERLEGNO-ARREDO srl**

In Zusammenarbeit mit  
**EDILEGNO, UNCSAAL,**

 **BolognaFiere**

Organisationssekretariat - Auslandsbüro

**O.N. ORGANIZZAZIONE NIKE SRL**

Viale della Mercanzia 138 - C.P. 46

40050 Funo - Centergross (BO) - ITALIEN

Tel. + 39 051 6646624

Fax + 39 051 8659399

[saietue@on-nike.it](mailto:saietue@on-nike.it)

saietue.it

LIVING

**Saie**

**Due**

# So fahren Sie günstiger.

Die Motorfahrzeugversicherung von Züritel mit speziellen Leistungen für die Mitglieder des SIA.

Speziell für Mitglieder des SIA

## Die Autoversicherung von Züritel – viel Leistung zu fairen Preisen

- **Kundenservice.** Im Schaden-Notfall sind wir rund um die Uhr für Sie da.
- **Individuelle Lösungen.** Sie stellen Ihre Versicherung nach Ihren Bedürfnissen zusammen – nichts zu viel und nichts zu wenig.
- **1-Jahresverträge.** Kundenfreundlich – Sie bleiben flexibel.
- **Schadenservice.** Blechschaden? Unsere Help Points in der ganzen Schweiz helfen Ihnen weiter. Einfach 0800 811 811 anrufen, hinfahren und weiterfahren.
- **Doppelt profitieren.** Ihre Lebenspartnerin bzw. Ihr Lebenspartner, der/die im gleichen Haushalt lebt, profitiert ebenfalls vom Züritel-Angebot.

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft



Jetzt profitieren:

**0848 848 021**

oder [www.sia.ch/versicherungen](http://www.sia.ch/versicherungen)

## ZÜRITEL

der Direktversicherer von  Zurich